

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 2 SEPTEMBER 1992

No. 1992/171

MERCREDI 2 SEPTEMBRE 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 2 September 1992

Mercredi 2 septembre 1992

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
-----------	--	----------------------	---------	--------------------------------------	--------------------------

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (FB)

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (FB)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

WORKING GROUP ON THE FINANCING OF THE UNITED NATIONS RELIEF WORKS AGENCY FOR PALESTINE REFUGEES IN THE NEAR EAST

GROUPE DE TRAVAIL CHARGE D'ETUDIER LE FINANCEMENT DE L'OFFICE DE SECOURS ET DE TRAVAUX DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES DE PALESTINE DANS LE PROCHE-ORIENT

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
-----------------------	----------------	----------------------	------------------------	---------------	--------------------------

**United Nations Institute
for Training and Research**

BOARD OF TRUSTEES

Thirtieth session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

**Institut des Nations Unies pour
la formation et la recherche**

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trentième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

**COMMITTEE FOR PROGRAMME AND
COORDINATION**

Resumed thirty-second session

10 a.m.- 1 p.m.	25th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	26th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

- (c) Outline of the proposed programme budget for the biennium 1994-1995 (A/47/358)

Conclusion of general discussion

- (d) Methodology for the preparation of the programme budget (A/C.5/47/3)

Continuation of general discussion

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

**COMITE DU PROGRAMME ET
DE LA COORDINATION**

Reprise de la trente-deuxième session

10 heures à 13 heures	25e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	26e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relative au programme [4]

- c) Plan général du projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995 (A/47/358)

Fin du débat général

- d) Méthode suivie pour établir le budget-programme (A/C.5/47/3)

Suite du débat général

**SIXTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON
THE STANDARDIZATION OF
GEOGRAPHICAL NAMES**

10 a.m.- 1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

**SIXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES
SUR LA NORMALISATION DES
NOMS GEOGRAPHIQUES**

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal open-ended consultations will take place among the members of the SIXTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY on Thursday, 3 September 1992, at 3 p.m. in Conference Room 6.

There will be a closed meeting of the WORKING GROUP of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Thursday, 3 September 1992, at 3 p.m. in Room S-3560F.

There will be a *Follow-up Conference on International Educational Assistance to Disadvantaged South Africans*, organized by the United Nations Educational and Training Programme for Southern Africa and its Advisory Committee, on 8 and 9 September 1992.

The work of the Conference will be conducted in opening and closing sessions that are open to delegations and in four workshops that are open to participants only.

The opening session will take place on Tuesday, 8 September 1992, at 10.15 a.m. in Conference Room 1. The closing session will be held on Wednesday, 9 September, at 3 p.m. in Conference Room 1.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The ad hoc open-ended working group of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL on enhancing international cooperation for development: the role of the United Nations system, will meet beginning on Tuesday, 8 September 1992, at 11 a.m. in Conference Room 2.

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 (*on the draft Ministerial Declaration*) will meet on Friday, 4 September 1992, at 10 a.m. in Conference Room 5.

The GROUP OF 77 OF THE WHOLE (*at the ambassadorial level*) will meet on Tuesday, 8 September 1992, in the afternoon, to consider recommendations of the Group of Experts.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Les membres de la SIXIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE tiendront des consultations officielles le jeudi 3 septembre 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

Le GROUPE DE TRAVAIL du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une séance privée le jeudi 3 septembre 1992 à 15 heures dans la salle S-3560F.

Une *Conférence de suivi sur l'assistance internationale pour l'éducation des Sud-africains défavorisés*, organisée par le Programme d'enseignement et de formation des Nations Unies pour l'Afrique australe et son Comité consultatif, aura lieu les 8 et 9 septembre 1992.

Les travaux de la Conférence consisteront en séances d'ouverture et de clôture ouvertes aux délégations et en quatre réunions de travail réservées aux participants.

La séance d'ouverture se tiendra le mardi 8 septembre 1992 à 10 h 15 dans la salle de conférence 1. La séance de clôture aura lieu le mercredi 9 septembre à 15 heures dans la salle de conférence 1.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le groupe de travail spécial à composition non limitée du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL sur le thème : Le renforcement de la coopération internationale pour le développement : le rôle du système des Nations Unies, se réunira à partir du mardi 8 septembre 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 2.

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 (*sur le projet de Déclaration ministérielle*) se réunira le vendredi 4 septembre 1992 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

Le GROUPE DES 77 PLENIER (*au niveau des ambassadeur*) se réunira le mardi 8 septembre 1992, dans l'après-midi, pour examiner les recommandations du Groupe d'experts.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 31 August 1992

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

WORKING GROUP ON VIOLENCE
AGAINST WOMEN
United Nations Office at Vienna

1st meeting

Opening of the meeting of the Working Group

The temporary Chairperson, H.E. Mrs. Mervat Tallawy (Egypt), opened the meeting of the Working Group.

The Under-Secretary-General and Director-General of the United Nations Office at Vienna, the Director of the Division of the Advancement of Women and the Officer-in-charge of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch made introductory statements.

The temporary Chairperson also made a statement.

Election of officers [1]

The Working Group elected, by acclamation, H.E. Mrs. Mervat Tallawy (Egypt), Ms. Joke Swiebel (Netherlands) and Mr. Ireneusz Matela (Poland) as Chairperson, Vice-Chairperson and Rapporteur of the Working Group, respectively.

On the proposal of the Chairperson, the Working Group decided to postpone the election of the other two Vice-Chairpersons to the next meeting.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Working Group adopted its provisional agenda (E/CN.6/WG.2/1992/1) and approved the proposed organization of work for the session and the proposals made by the Chairperson.

Preparation of a draft Declaration on Violence against Women [3]

The Working Group had before it documents E/CN.6/1992/4, E/1992/24-ECN.6/1992/13 and A/47/38.

The Working Group began its general discussion of the item.

Lundi 31 août 1992

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA VIOLENCE
CONTRE LES FEMMES
Office des Nations Unies à Vienne

1re séance

Ouverture de la réunion du Groupe de travail

La Présidente provisoire, S.E. Mme Mervat Tallawy (Egypte), ouvre la réunion du Groupe de travail.

La Secrétaire générale adjointe et Directrice de l'Office des Nations Unies à Vienne, la Directrice de la Division de la promotion de la femme et le Directeur chargé du Service de la prévention du crime et de la justice pénale font des déclarations liminaires.

La Présidente provisoire prend également la parole.

Election du bureau [1]

Par acclamation, le Groupe de travail élit S.E. Mme Mervat Tallawy (Egypte), Mme Joke Swiebel (Pays-Bas) et M. Ireneusz Matela (Pologne) Présidente, Vice-Présidente et Rapporteur, respectivement.

Sur la proposition de la Présidente, le Groupe de travail décide de reporter l'élection des deux autres vice-présidents à sa séance suivante.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Groupe de travail adopte l'ordre du jour provisoire (E/CN.6/WG.2/1992/1) et approuve le projet d'organisation des travaux pour la session et les propositions de la Présidente.

Elaboration d'un projet de Déclaration sur la violence contre les femmes [3]

Le Groupe de travail est saisi des documents E/CN.6/1992/4, E/1992/24-ECN.6/1992/13 et A/47/38.

Le Groupe de travail commence le débat général sur la question.

Statements were made by the representatives of Canada, Mexico, Spain, India, Brazil, China, Peru, Venezuela, the United States and Poland.

The Chairperson also made a statement.

2nd meeting

The Working Group continued its general discussion of agenda item 3 and heard statements by the representatives of Bulgaria, the Netherlands, Japan and Canada.

TUESDAY, 1 SEPTEMBER 1992

3rd meeting

Election of officers [1]

The Working Group elected, by acclamation, Mrs. Margaret Alva (India) and Mr. Julián Ventura Valero (Mexico) as Vice-Chairpersons.

Des déclarations sont faites par les représentants du Canada, du Mexique, de l'Espagne, de l'Inde, du Brésil, de la Chine, du Pérou, du Venezuela, des Etats-Unis et de la Pologne.

La Présidente prend également la parole.

2e séance

Le Groupe de travail poursuit le débat général sur le point 3 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Bulgarie, des Pays-Bas, du Japon et du Canada.

MARDI 1er SEPTEMBRE 1992

3e séance

Election du bureau [1]

Par acclamation, le Groupe de travail élit Mme Margaret Alva (Inde) et M. Julián Ventura Valero (Mexique) Vice-Présidents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention on the Law of Treaties, concluded at Vienna on 23 May 1969

*Accession: Belgium (1 September 1992)**

Vienna Convention on the Law of Treaties between States and International Organizations or between International Organizations, concluded at Vienna on 21 March 1986

*Ratification: Belgique (1 September 1992)**

* The date of receipt of relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Vienne sur le droit des traités, conclue à Vienne le 23 mai 1969

Adhésion : Belgique (1er septembre 1992)*

Convention de Vienne sur le droit des traités entre Etats et organisations internationales ou entre organisations internationales, conclue à Vienne le 21 mars 1986

Ratification : Belgique (1er septembre 1992)*

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

92-323008

